

英语口语阅读丛书
张荣建 编著

用英语与老外

Chatting with Foreigners

聊天

(大学)



二十一世纪人材新概念——

你得有流利的英语会话能力。要达到这种能力，你得多讲多练。但是，到哪儿去找老外操练英语口语？走进这本书，去和老外“聊”和“侃”！这是你完全自由地与“老外”对话的机会，是你流畅英语口语的全新起点。

Go to the World in this Book!

Speak with foreigners in this Book!

重庆出版社



英语口语阅读丛书

用英语与老外聊天

(大学)

Chatting with Foreigners

(for College Students)

张荣建 编著

(美)Kevin Weaver 审校

重 庆 出 版 社

▲用英语与老外聊天

(大 学)

张荣建 编著

责任编辑 朱子文

封面设计 江 东

技术设计 刘黎东

重庆出版社出版、发行
新华书店经销
四川外语学院印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 11.125

字数 210 千 插页 2

2000 年 3 月第 1 版

2001 年 1 月第 1 版第 2 次印刷

印数 4 501—8 500

ISBN 7-5366-4792-3/G·1690

定价:15.50 元

前言

这是一套英语对话的阅读丛书，旨在为学习英语的读者提供有关英语口语会话的综合材料。

英语口语是“说”(speak)的，为什么要“读”(read)呢？

我们不妨先来检讨一下中国人学习英语的状况。我们的英语学习情况呈现出一种共同的困难和窘境：可以基本正确地完成课堂作业，可以阅读一般英语读物，可以在各类英语考试中得高分，可以基本通过四级甚至六级英语考试。但是，由于我国的英语教学严重缺乏口语训练这一重要环节，英语教学的重点是课堂的书面语学习和练习，口语是在人为制造的语言环境中机械地进行句型练习。所以中国学生的英语口语能力普遍不足。许多英语教师本身的英语口语能力就不强，故难以带动学生听、说英语的热情，也难于培养学生流畅地听说英语的习惯。中国学生中，许多人只能一般性地阅读，口语实践的机会很少，因口语能力太差而不愿、或不敢参与和“老外”英语对话，以至本来就有限的英语对话能力非但未得到提高，反而呈逐渐退化，甚至丧失之势。许多人“十年寒窗”的英语学习的结果是，从未与“老外”说过一句英语。有些学习者虽然有少量机会与“老外”对话，但是由于平时练习太少，一接触对方，便觉得听不懂，说不出，很快便感到十分难堪和尴尬，因而与“老外”保持距离。

英语口语既不像某些人想得那么简单，也并非想象的那么困难——取决于学习者如何采取学习对策和训练、实践。

提高英语口语最好的方法莫过于与“老外”直接对话。但是，这有一个基本要求：首先，你必须具备基本的口语能力和听力；其次，是你得有条件经常与说英语的外国人接触。然而，许多学习英语口

语的人都不具备这两个基本条件。我们偶尔会遇见一个“老外”，由于平时临场的练习很少，我们很难听懂老外用正常语速说的英语。即便他用放慢语速将就我们可怜的听力，但要与他对话却令我们为难不已。因为我们平时太少说英语，一旦要表述自己的所想所感，则觉得自己的嘴笨，加上怕出错的顾虑，在表达时反而出更多的错。于是，与“老外”的交流就会在窘迫的气氛中很快陷入僵局，以至于交流双方都很尴尬。那么，怎样寻找一种可行的办法来解决英语口语的学习和提高呢？本书向我们提供一种极有裨益的提高途径，即用阅读模拟对话来演练英语口语，即“实战演习”。这是你走向真实英语对话的极为重要的一步。

本丛书按现行通用学习水平划分，分为初中、高中、大学三个不同层次。通过本丛书的阅读，读者至少有以下几方面的收获：

一、熟悉常用的英语谈话的基本切入技巧。要与“老外”对话，你就得会用英语与他们打招呼、自我介绍、询问对方的基本情况，如来自何种国家、是否愿意谈谈等等。你在相识的过程中的言辞是否适当，决定谈话过程能否顺利展开。

二、熟悉并了解展开谈话的基本技巧。如谈论一个话题时，怎样叙述自己的看法，怎样询问“老外”的意见；怎样用转折词、假定词、模糊词等，用祈使、疑问、虚拟、插入句式等，以便较为完整、准确地表述自己的意见和看法，这是学习英语对话的重要技巧。

三、学会用英语表述中国的事物。这是与“老外”聊天的很重要的一方面。了解中国的各种事物，是“老外”与中国人谈话的基本动机。他们往往会提出许多不解的问题，要求你给予解答和解释。这是人与人之间平等对话的基本原则。而实际情况却是，我们在学习英语中，往往学会了表述国外的事物，却恰恰对本国的事物不知如何表达。通过阅读本丛书，你将对此极有收益。

四、通过本丛书的阅读，了解掌握大量现、当代的英语词汇，以弥补课堂所学英语词汇的匮乏与不足。无论你的英语考级情况如

何,要基本满足与“老外”进行英语对话的要求,你的英语词汇量永远不会嫌多。尤其需要用心注意的是,英语口语用词与书面用词存在很大差别,通过对本丛书的阅读,你也会对此有极大的收获感。

五、学会流畅说英语。对已有一定英语会话能力的读者来说,必须将断断续续的表达现状提高到基本无表达障碍的程度。通过对本书的阅读过程,模仿书中的句式和表述方式,对于今后真实的对话将有极大裨益。

有人对一些英语学习者的听力情况作过测试,发现许多人不能听懂的原因是,即使将英语口语对话的记录呈现给他们看,他们也不能完全理解其内容的意思。所以,要听懂英语的第一步,首先必须看得懂字面上的英语,也就是语言习得理论所说的要先有一定的语言材料库存在大脑中,一旦需要,可以随时调用。这也是本阅读丛书为英语口语学习者们提供的一份重要的学习材料的目的。

我们相信,通过对本丛书的阅读和学习,将会对你的英语口语学习奠定扎实的基础。你将会树立起与“老外”对话和交流的信心,在未来的工作和职业领域中呈现出你纵横驰骋,英姿勃发的形象。

丛书编辑

CONTENTS 目录

前言	(1)
UNIT 1 TALKING ABOUT THE PEOPLE 谈论人	(1)
Part 1 Appearance 相貌	(1)
Part 2 Identifying People 识别人	(3)
Part 3 Characters 性格	(4)
Part 4 Background and Experience 经历	(6)
UNIT 2 DESCRIBING THINGS 描绘事物	(8)
Part 1 Shapes 形状	(8)
Part 2 Colors 颜色	(10)
Part 3 Positions of Things 位置	(12)
Part 4 Measurement Systems 度量单位	(14)
Part 5 Quality and Quantity 质量和数量	(16)
UNIT 3 DAILY LIFE 日常生活	(18)
Part 1 Shopping 购物	(18)
Part 2 Asking the Way 问路	(20)
Part 3 Time 时间	(21)
Part 4 An English School Calendar 英国学校校历	(23)
Part 5 Daily Routine and Habits in England and in China 中英日常生活习惯	(25)
Part 6 Traffic Regulations and Driving Habits in Some European Countries 欧洲国家驾驶规定和习惯	(28)

Chatting with Foreigners

UNIT 4 PERSONAL RELATIONS 人际关系	(30)
Part 1 Introduction 介绍	(30)
Part 2 Greeting 招呼	(32)
Part 3 Meeting a Guest at the Airport 机场接客	(33)
Part 4 Paying a Visit 造访	(35)
Part 5 At the Party 舞会上	(37)
UNIT 5 PERSONAL COMMUNICATIONS 人际交往	
.....	(39)
Part 1 Making Excuse and Apologies 赔礼道歉	(39)
Part 2 Taboo Topics 禁忌话语	(41)
Part 3 Making an Appointment 预约	(44)
Part 4 Saying Goodbye 告别	(45)
Part 5 Boys and Girls 男孩和女孩	(47)
UNIT 6 HELP AND ADVICE 帮助和建议	(49)
Part 1 Help and Advice 帮助和建议	(49)
Part 2 Messages and Announcements 便条和通知	
.....	(52)
Part 3 Labels 标签	(53)
Part 4 Instruction 操作说明	(55)
UNIT 7 DESCRIBING PLACES 描述地点	(57)
Part 1 Place Names 地名	(57)
Part 2 Countries and Language 国家与语言	(59)
Part 3 Geographical Location 地理位置	(62)
Part 4 Comparing Climate 气候比较	(64)

Part 5	Geography 地理	(65)
UNIT 8	PAST EXPERIENCE 过去经历	(68)
Part 1	Talking about the Past 谈论过去	(68)
Part 2	Life Story 生平事件	(69)
Part 3	Story on the Bus 巴士上的故事	(72)
Part 4	Where Has Robert Gone? 罗伯特去哪儿了?	(75)
UNIT 9	TALKING ABOUT THE FUTURE 谈论未来	(76)
Part 1	Information 信息	(76)
Part 2	A Trip to an Exhibition 观展途中	(79)
Part 3	Planning for the Future 未来计划	(81)
Part 4	Future Problems 未来的问题	(83)
UNIT 10	ANIMALS AND PLANTS 动植物	(85)
Part 1	The Peony 牡丹花	(85)
Part 2	The Special Significance of Trees 树木的特殊 意义	(87)
Part 3	Rabbits and Hares 兔	(90)
Part 4	Describing a Flower 描绘花	(93)
UNIT 11	GENERATIONS AND THE FAMILY 代际与 家庭	(95)
Part 1	The Family Album 家庭相册	(95)
Part 2	The Family in China 中国家庭	(98)
Part 3	The Family in the West 西方家庭	(100)

Chatting with Foreigners

- Part 4 The Elderly in Britain 英国老人 (102)
- Part 5 Family Life and Changing Attitude 家庭生活
与变化的观念 (104)
- UNIT 12 FOOD AND DRINK 食品饮料 (107)**
- Part 1 The Chinese Food 中国饮食 (107)
- Part 2 Food in the USA and England 英国和美国饮食
..... (110)
- Part 3 Table Manners 餐桌礼节 (112)
- Part 4 Food and Nutrition 食品与营养 (114)
- Part 5 English Style Tea Ceremonies 英式茶 (117)
- UNIT 13 GOING SOMEWHERE 外出 (119)**
- Part 1 Some Road Names in China 中国地名 (119)
- Part 2 Getting around in London 伦敦游览 (121)
- Part 3 Breaking Traffic Rules in China 违反交通规则
..... (123)
- Part 4 Planning a Trip in China 计划中国之旅 (125)
- UNIT 14 HOLIDAYS 节假日 (128)**
- Part 1 Christmas 圣诞节 (128)
- Part 2 China's Major Holidays 中国的节假日 (130)
- Part 3 Holidayas of Different Countries 各国节假日
..... (133)
- Part 4 Personal Holidays 个人节日 (135)
- UNIT 15 HOUSES AND HOMES 住宅和家庭 (137)**
- Part 1 Names of the Different Houses in the West

	西方的不同房屋·····	(137)
Part 2	Names of the Different Houses in China 中国 的不同房屋·····	(140)
Part 3	The Building Materials 建筑材料·····	(142)
Part 4	Beijing Siheyuan 北京四合院·····	(144)
Part 5	Nature-friendly Houses 与自然协调的房屋 ·····	(147)
UNIT 16	SPORTS AND SPORTS STARS 体育与体育 明星·····	(149)
Part 1	Top Sports Story 体育大事记·····	(149)
Part 2	Top Athletes 体育明星·····	(153)
Part 3	Chinese Gymnasts 中国体操运动员·····	(155)
Part 4	Talking about Sports in Britain 英国的体育··	(156)
Part 5	Talking about Football 橄榄球·····	(159)
UNIT 17	JOBS 工作·····	(161)
Part 1	Job Practices Change 工作招聘的改变····	(161)
Part 2	Job Hunting for Graduates 毕业生找工作··	(164)
Part 3	Interview for a Job with a Joint-Venture Company 合资公司的面试·····	(165)
Part 4	How Hard Do the British Work and How Much They Earn? 英国人的工作和收入·····	(168)
Part 5	Getting a Job 找工作·····	(170)
Part 6	Interview 面试·····	(172)
UNIT 18	EDUCATION 教育·····	(175)
Part 1	Protecting Native Language 保护母语·····	(175)

Chatting with Foreigners

- Part 2 Institutions of Higher Education in Britain
英国高教 (178)
- Part 3 Talking to Americans 与美国人交谈 (180)
- Part 4 '90s Talk 九十年代话语 (183)
- Part 5 College English Set for Changes 大学英语的
变化 (186)
- UNIT 19 SCIENCE AND TECHNOLOGY 科学技术**
..... (188)
- Part 1 Cell Phones; Next Generation 新一代的蜂窝
电话 (188)
- Part 2 Flying Hotel Idea Takes off 飞机旅馆准备起飞
..... (191)
- Part 3 Internet and On-line Translation Services
因特网和网上翻译 (193)
- Part 4 Students Share Computer Craze 大学生电脑热
..... (196)
- Part 5 Psychiatrist Studies Space Station Stress
太空的心理压力研究 (198)
- Part 6 China's Civil Aviation 中国民航 (200)
- Part 7 DNA in China 中国 DNA 研究 (202)
- Part 8 The Science of Clone 克隆技术 (205)
- Part 9 Robot Sales Approach 1 Million 机器人发展
..... (207)
- UNIT 20 RECREATION AND LEISURE 休闲与娱乐**
..... (209)
- Part 1 British Leisure 英国人的休闲与娱乐 (209)

Part 2	The Traditional British Sunday 英国人的传统 星期日	(212)
Part 3	The Business of Leisure 休闲与娱乐业	(214)
Part 4	What's Your Hobby? 你有什么爱好?	(216)
UNIT 21	MEDICINE AND HEALTH 医药与健康	(218)
Part 1	Wealth Brings Ills 富裕病	(218)
Part 2	Tobacco Threat 烟草的威胁	(220)
Part 3	China's First Hospital for Man 中国的男性医院	(222)
Part 4	China Takes Actions Against AIDS 中国预防 艾滋病	(225)
Part 5	In the Clinic 在医疗所	(228)
UNIT 22	ADVERTISEMENT 广告	(230)
Part 1	Advertising in Britain Today 今日英国广告	(230)
Part 2	Advertising in China 中国的广告	(232)
Part 3	Translating Chinese Advertisements into English 中国的广告英译	(234)
UNIT 23	MINORITY NATIONALITY 少数民族	(237)
Part 1	Chinese Ethnic Culture Park 中国民族文化公园	(237)
Part 2	Ethnic Groups in Britain 英国少数民族	(239)
Part 3	China's National Minorities 中国少数民族	(241)

Chatting with Foreigners

- Part 4 North American Indian 北美印第安人 (244)
- UNIT 24 TOURISM 旅游** (247)
- Part 1 Why People Travel 人们为何旅游 (247)
- Part 2 World's Largest Buddha in Danger 乐山大佛
的险境 (249)
- Part 3 Putting up at a Hotel 旅馆下榻 (251)
- Part 4 Organization of the Tourism Industry 旅游业
的机构 (253)
- Part 5 Looking at Some Photos 观赏相片 (256)
- UNIT 25 HEATED TOPICS 热门话题** (258)
- Part 1 US Pop Culture Goes Asian 美国流行文化的
亚洲化 (258)
- Part 2 Classic Jeans Fall from Fashion 牛仔裤今昔
..... (260)
- Part 3 Three Gorges Project; Relocating People
三峡移民 (262)
- Part 4 Aged Youth 大龄青年 (264)
- UNIT 26 FAMOUS FIGURES 名人** (267)
- Part 1 Chip Guru Named Top Man 电脑巨头 (267)
- Part 2 The Death of Diana 戴安娜之死 (268)
- UNIT 27 HISTORY 历史** (272)
- Part 1 Talking about Chinese History 中国历史一页
..... (272)
- Part 2 Information from an Almanac 年鉴 (274)

Part 3	The Changing World 世界变迁	.....	(276)
UNIT 28	GOVERNMENT 政府	.....	(278)
Part 1	System of Government in Britain 英国政府	.....	(278)
Part 2	The Formation of the Parliament and the Government 英国国会和政府	.....	(280)
Part 3	The Structure of the U. S. Government 美国 政府组织	.....	(282)
UNIT 29	CRIME AND POLICE 警方与犯罪	.....	(286)
Part 1	Teenage Crimes 青少年犯罪	.....	(286)
Part 2	China and Intellectual Property 知识产权在 中国	.....	(289)
Part 3	Crime in Britain Today 英国的犯罪	.....	(291)
Part 4	Police 警方	.....	(293)
UNIT 30	JUSTICE AND LAW 司法与法律	.....	(296)
Part 1	The Basic Principles of English Law 英国法律 的基本原则	.....	(296)
Part 2	Lawyers 律师	.....	(299)
Part 3	The Judicial System in China 中国司法系统	.....	(301)
UNIT 31	SOCIAL SECURITY 社会保险	.....	(304)
Part 1	Poverty and Welfare 贫困与福利	.....	(304)
Part 2	Social Security in the USA 美国社会 保险	.....	(306)

Chatting with Foreigners

UNIT 32	CULTURAL ASPECTS	文化	(308)
Part 1	Proverbs	谚语	(308)
Part 2	Circus	马戏	(312)
Part 3	World English	世界上的英语	(315)
Part 4	The English and the Chinese Learners	中国 英语学生	(317)
Part 5	Facial Makeup in Peking Opera	京剧的脸谱	(320)
UNIT 33	NEWS AND PRESS	新闻与报刊	(323)
Part 1	Papers Change Tactics	报刊征订有术	(323)
Part 2	Firms Pay for Catchy Names	公司寻求名称	(326)
Part 3	Learn to Read a Newspaper Lead	报刊导语	(329)
Part 4	The Media in Britain	英国媒体	(331)
UNIT 34	RELIGION	宗教	(334)
Part 1	What Is Religion?	宗教是什么	(334)
Part 2	China's Many Religions	中国的不同宗教	(336)
Part 3	Christianity in China	中国的基督教	(338)

UNIT 1 TALKING ABOUT THE PEOPLE

Part 1 Appearance

【情景及内容简介】 D-Du; T-Tan; R-Robert; G-Grace。D和T是中国教师,R和G是两位在他们学校任教的外籍教师。他们在一起谈论怎样描述人的特征,特别是相貌。

D: Hello, Robert, just the person I'm looking for!¹

R: Oh good! What can I do for you?

T: Have you got a minute?

R: Yes, of course.

D: Well, it's about Anna Junhke, you know, she is coming here soon. You know her, don't you?

R: Mm, actually I do. She and I have worked together for quite some time. Why do you ask?

D: Ah right, well, she is coming today and, we've got to go to the airport to meet her. So I wondered if you could...

R: Oh I see! Tell you what she looks like?

D: Yes!

R: Well, she is in her forties but she doesn't really look middle-aged. She's very English,² really, with very fair, fair complexion³ and short blond⁴ hair and blue eyes, you know, she's very good-looking actually.